

# Materia: Psicolingüística II (producción y percepción)

Departamento:

Letras

Profesor:

Abusamra, Valeria

## 1° Cuatrimestre - 2019

Programa correspondiente a la carrera de Letras de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires.

Programas



**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES  
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS**

**DEPARTAMENTO: LETRAS**

**MATERIA: PSICOLINGÜÍSTICA II. (PRODUCCIÓN Y PERCEPCIÓN)**

**MODALIDAD DE PROMOCIÓN: PD**

**PROFESOR/A: ABUSAMRA, VALERIA**

**Aprobado por Resolución N° 021713/19**

**CUATRIMESTRE: 1°**

**AÑO: 2019**

**CÓDIGO N°: 0577**

**MARTA DE PALMA**  
Directora de Despacho y Archivo General

**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES**  
**FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS**  
**DEPARTAMENTO DE LETRAS**  
**MATERIA: PSICOLINGÜÍSTICA II (PRODUCCIÓN Y PERCEPCIÓN)**  
**MODALIDAD DE PROMOCIÓN: [PD]**  
**CUATRIMESTRE Y AÑO: 1º CUATRIMESTRE DE 2019**  
**CODIGO N°: 0577**

**PROFESORA: ABUSAMRA, VALERIA**

**EQUIPO DOCENTE:<sup>1</sup>**

**JEFE DE TRABAJO PRÁCTICOS: CARTOCETI, ROMINA**  
**AYUDANTE DE 1º: SAMPEDRO, MARÍA BÁRBARA**  
**AYUDANTE DE 1º: ZUNINO, GABRIELA**

**PROCESOS DE PERCEPCIÓN Y PRODUCCIÓN DEL LENGUAJE.**

**a. Fundamentación y descripción**

**La Psicolingüística actual**

El interés por el lenguaje como rasgo prominente de la especie humana ha tenido una larga historia. Desde la “teoría de las ideas de Platón” y el estudio del lenguaje en estrecha relación con los procesos psicológicos llevado a cabo por Aristóteles hasta las concepciones actuales han pasado 2500 años que fueron testigo del planteo de distintas perspectivas y debates. Sin embargo, es recién en la década del '50, que la Psicolingüística aparece como disciplina científica interdisciplinaria cuyo propósito es dar cuenta de la arquitectura cognitiva del lenguaje humano. La compatibilidad de enfoques hizo posible delimitar el campo y es en este marco de múltiples disciplinas, sustentado por la Psicología cognitiva, que la Psicolingüística comenzó a estudiar los procesos y estructuras que subyacen a la habilidad de producir y comprender lenguaje.

En los últimos 30 años, las ciencias cognitivas han experimentado una importante evolución. Una de las consecuencias resultantes de este proceso es la interacción que se ha establecido entre distintas disciplinas. La lingüística, la psicolingüística, la neuropsicología, la neurociencia cognitiva y la filosofía del lenguaje convergen, desde entonces, en el intento por indagar sobre los procesos mentales que sustentan y hacen posible nuestro comportamiento lingüístico. Esta nueva orientación ha reformulado en muchos aspectos el concepto sobre las capacidades lingüísticas: qué es el lenguaje, cómo funciona, cómo es elaborado por el cerebro, cómo evoluciona, cómo se adquiere, cómo se altera, se constituyen en problemáticas fundamentales de la disciplina. Esto tiene como resultado una ampliación de su campo de aplicación (alcanzando las áreas de la educación y la salud, entre otras) y una fuerte interacción de sus representantes en diversos ámbitos científicos y profesionales.

El programa de Psicolingüística II propuesto abarca una serie de contenidos que introducen progresivamente al estudiante en las perspectivas y las problemáticas referentes a los procesos de percepción y producción del lenguaje a partir de las contribuciones provenientes de las distintas disciplinas. Un abordaje que integre

---

<sup>1</sup> Los/as docentes interinos/as están sujetos a la designación que apruebe el Consejo Directivo para el ciclo lectivo correspondiente.

orientaciones diversas permitirá una delimitación más certera del problema en cuestión.

### **Principales rasgos de la propuesta docente**

(1) Una iniciativa que propongo es un abordaje más intensivo de la dimensión pragmática. Durante mucho tiempo, la Psicolingüística focalizó especialmente en los componentes lingüísticos tradicionales como la fonología, los procesos léxicos, la semántica y la morfosintaxis. Después de la segunda mitad del siglo XX, el concepto mismo de lenguaje evolucionó de manera radical. A las dimensiones tradicionales del lenguaje se sumaron los aspectos prosódicos, discursivos y pragmáticos que ya tienen un lugar propio dentro de los estudios de la disciplina. Específicamente se propone incluir el estudio de habilidades pragmáticas de comunicación verbal que son muy relevantes (procesos de comprensión y producción de metáforas, ironía y sarcasmo, actos de habla, habilidades conversacionales).

(2) Tomando en cuenta la característica esencial de la materia, considero central asignar una destacada importancia a los aspectos experimentales. Una forma de lograr este objetivo es organizar la dinámica de los prácticos en función de la realización de investigaciones empíricas en pequeña escala sobre algunos de los problemas inherentes a la Psicolingüística que permitan revalidar o criticar modelos de percepción o de producción en competencia.

#### **b. Objetivos:**

**El objetivo general es:**

Que los alumnos conozcan los aspectos principales de los procesos de percepción y producción del lenguaje y de la comunicación verbal.

**Los objetivos específicos son:**

(1) Introducir a las principales teorías de la comprensión y producción del lenguaje y promover el análisis crítico de las mismas sobre la base de la investigación relevante.

(2) Ofrecer una mirada interdisciplinaria, teórico-metodológica alentando una reflexión sobre las relaciones de complementariedad de los distintos conocimientos aportados por cada disciplina.

(3) Introducir a los estudiantes en la metodología utilizada en investigación psicolingüística, destacando la importancia de los métodos descriptivo y experimental en la validación de los modelos de procesamiento en competencia.

#### **c. Contenidos: [organizados en unidades temáticas]**

### **UNIDAD I: INTRODUCCIÓN**

La Psicolingüística como ciencia experimental. Marco conceptual: la contextualización de disciplinas interdisciplinarias y experimentales. Neuropsicología y Neurociencias cognitivas: Aportes teóricos y metodológicos. ¿Cómo se estudia la producción y la comprensión? Lenguaje y cerebro. Neuromitos. El enfoque cognitivo como marco de estudio de la Psicolingüística. Los sistemas de entrada y los sistemas centrales. Características de los sistemas de entrada.

Autonomía de los módulos. Obligatoriedad de procesamiento. Serialidad vs. Interacción.

### **Bibliografía:**

#### **Obligatoria**

Arbib, M. (2012). Cap. 20. Los sistemas espejo: la evolución de la imitación y el puente desde la praxis hasta el lenguaje. En M. Tallerman, & K. R. Gibson (Eds.). *The Oxford handbook of language evolution*. Oxford University Press. (Traducción para uso exclusivo de la cátedra de Psicolingüística II de Analía Zilber)

Dunbar, R. (2012). Cap. 36. El chisme y los orígenes sociales del lenguaje. En M. Tallerman, & K. R. Gibson (Eds.). *The Oxford handbook of language evolution*. Oxford University Press. (Traducción para uso exclusivo de la cátedra de Psicolingüística II de Analía Zilber).

De Vega, M. y Cuetos, F. (1999). *Psicolingüística del español*. Madrid: Editorial Trotta.

Ferreres, A. y Abusamra, V. (2016). *Neurociencias y educación*. Buenos Aires: Paidós.

Fodor, J. (1986). *La modularidad de la mente*. Madrid: Morata.

Jääskeläinen, I. (2012). Cap. 1. Qué es la neurociencia cognitiva. En I. Jääskeläinen. *Introduction to Cognitive Neuroscience*. Amazon. (Traducción para uso exclusivo de la cátedra de Psicolingüística II de Macarena Quiroga).

Jääskeläinen, I. (2012). Cap. 2. Métodos en neurociencia cognitiva. En I. Jääskeläinen. *Introduction to Cognitive Neuroscience*. Amazon. (Traducción para uso exclusivo de la cátedra de Psicolingüística II de Carla de Benedictis y Cecilia de Mena).

Pinker, S. (1995) *El instinto del lenguaje*. Madrid: Alianza.

Raiter, A. y Jaichenco, V. (2002). *Psicolingüística. Elementos de adquisición. Comprensión, producción y patologías del lenguaje*. Buenos Aires, Editorial Docencia.

#### **Complementaria**

Traxler, M. y Gernsbacher, M.A (2006). *Handbook of Psycholinguistic*. Boston: Academic Press.

Valle Arroyo, F. (1992) *Psicolingüística*. Ed. Morata, Madrid.

## **UNIDAD II: LENGUAJE Y EVOLUCIÓN**

Conceptos de evolución de la especie. El lenguaje como instinto. Lenguaje humano y comunicación animal.

¿Por qué hablamos? Evolución del lenguaje: teoría darwinista y teorías neodarwinistas. El protolenguaje y el enfoque de Bickerton. Chomsky y las leyes de la física. Teorías fenotipistas y genotipistas.

### **Bibliografía**

#### **Obligatoria**

Bickerton, D. y Calvin, W. (2000). *Lingua ex Machina*. Barcelona: Gedisa.

Bickerton, D.(2009) "The Big Bang" en *Adam's tongue. How humans made language, how language made humans*. New York: Hill and Wang, pp. 146-169

Carruthers, P. (2002): Cognitive functions of language. *Behavioral & Brain Sciences*, 25, 657-726.

Carruthers, P. (2008). "Language in Cognition". In E. Margolis, R. Samuels & S. Stich (eds.), *The Oxford*

*Handbook of Philosophy of Cognitive Science*. Oxford University Press. In E. Margolis, R. Samuels, and S. Stich (eds.), *The Oxford Handbook of Philosophy of Cognitive Science*. Oxford University Press, 2008

Chomsky, N. (1986): *Knowledge of Language. Its Nature, Origin and Use*. USA: Convergence.

#### **Complementaria**

Bickerton, D. (1994): "La paradoja de la continuidad", en *Lenguaje y especies*, Madrid: Alianza, pp. 23-43.

Carruthers, P. (1996): *Language, thought and consciousness. An essay in philosophical psychology*, Gran Bretaña: Cambridge University Press.

Chomsky, N. (1984). *El lenguaje y los problemas del conocimiento*. Madrid: Visor.

### **UNIDAD III. EL LÉXICO MENTAL.**

Concepto de léxico mental. Arquitectura funcional. Tipos de representación. Variables de organización interna; lexicalidad, frecuencia de uso, categoría gramatical, morfología. Metodología de investigación en sujetos normales: experiencias de decisión léxica y priming. Efecto de priming ortográfico, fonológico, semántico. Medición de tiempos de reacción.

### **Bibliografía:**

#### **Obligatoria**

Caramazza A. (1988). Some aspects of language processing revealed through the analysis of acquired aphasia: The lexical system. *Annual Review of Neuroscience*, N°11, 395 -491.

De Vega, M. y Cuetos, F. (1999). *Psicolingüística del español*. Madrid: Editorial Trotta.

Fromkin, V. (1992). El léxico mental. En F. Newmayer, *Panorama de la lingüística moderna de la Universidad de Cambridge. Tomo III: Aspectos psicológicos y biológicos*. Visor: Madrid.

### **Complementaria**

Perea, M. y Rosa, E. (1999). Psicología de la lectura y procesamiento léxico visual: Una revisión de técnicas experimentales y de procedimientos de análisis. *Psicológica* 20, 65-90.

## UNIDAD IV. MODELOS DE COMPRESIÓN DEL LENGUAJE

### **(1) El nivel léxico**

Reconocimiento de palabra hablada. Modelos de acceso al léxico. Modelos de búsqueda (Forster) y de activación (Morton).

Reconocimiento de palabra escrita. Lectura: procesos implicados. Alfabetización. El léxico bilingüe. Metodología de abordaje. Modelos de procesamiento: asociado de palabras y de mediación conceptual. Modelo jerárquico revisado. Modelo de rasgos conceptuales. Modelo distribuido de rasgos léxicos y conceptuales. Modelo de activación-interacción.

### **(2) El nivel oracional**

Comprensión de oraciones. Componentes del procesamiento de oraciones. Estrategias de análisis y componentes del procesamiento oracional. ¿Autonomía o interacción? El modelo de la cohorte de Marslen Wilson y Tyler. Procesos de reconocimiento óptimo. Los efectos del contexto en el reconocimiento. Interacción de los niveles de procesamiento.

### **(3) El nivel textual**

Procesos que median la comprensión textual desde una perspectiva cognitiva: mecanismos lingüísticos, cognitivos y culturales. Comprensión de textos y memoria. Comprensión de textos y metacognición. Teorías del procesamiento textual: la teoría macroestructural, la teoría de la construcción de estructuras, la teoría de los modelos mentales o de situación. Neuroimágenes funcionales de la lectura en adultos. Alteraciones específicas de la comprensión de textos: pacientes con traumatismo de cráneo, deterioro cognitivo leve y demencias.

### **Bibliografía**

#### **Obligatoria**

Abusamra, V., Ferreres, A., Raiter, A., De Beni, R. y Cornoldi, C. (2014). Test Leer para comprender II. Evaluación de la comprensión de textos. Buenos Aires: Paidós.

Abusamra, V. (2010). "El efecto de la temporalidad en el procesamiento de secuencias de eventos: estudios en sujetos controles y en sujetos con daño cerebral". Tesis doctoral: capítulo 5.

Cartoceti, R., Abusamra, V., De Beni, R. y Cornoldi, C. (2016). Comprensión de textos en contextos desfavorecidos: el efecto de un programa de intervención en la habilidad para detectar errores e incongruencias en textos escritos. *Interdisciplinaria* 33 (1): 1-18

Forster, K. (1976). "Acceso al léxico mental". En F. Valle Arroyo (Ed). *Lecturas de*

*Psicolingüística*. Madrid: Alianza, 1990.

Irrazabal, N. & Molinari Maroto, C. (2005). Técnicas experimentales en la investigación de la comprensión del lenguaje. *Revista Latinoamericana de Psicología* 37 (3).

Lomlomdjian, C.; Muñera, C.; Low, D.; Terpiluk, V.; Solís, P.; Abusamra, V. Y Kochen, S. (2017). The right hemisphere's contribution to discourse processing: A study in temporal lobe epilepsy. *Brain and Language*, 171. 21-41

Marslen Wilson, W. (1989). *Lexical representation and processes*. Ed. MIT Press, Massachussets.

Morton, J. (1990) "Reconocimiento de palabras". En Valle Arroyo et al. (Eds.) *Lecturas de Psicolingüística*. Madrid: Alianza.

Sampedro, B.; Ferreres, A.; Abusamra, V.; Otero, J.; Casajús, A. y Cartoceti, R. (2011). Evaluación de las alteraciones de la comprensión de textos en diferentes tipos de lesión cerebral. *Revista Neurología Argentina* 3 (4): 214-221. ISSN: 1853-0028.

Sánchez Casas, R.M. (1999). Una aproximación psicolingüística al léxico mental del hablante bilingüe, en M. de Vega y F. Cuetos (eds). *Psicolingüística del español*. Valladolid. Trotta.

### Complementaria

Graesser, A.; Millis, K.; Zwaan, R. (1997): *Discourse comprehension*, *Annu. Rev. Psychol.*, Vol 48, pp.163-189.

Marini, A.; Cosimo, U. y Fabbro, F. (2012). Neurolingüística clínica del bilingüismo. En M. Faust. *The handbook of the Neuropsychology of Language, First Edition*. Blackwell Publishing Ltd.

Van Dijk, T y Kintsch, W (1983): *Strategies of discourse comprehension*, Academic Press, New York.

Zwaan, R.A., Langston, M.C. y Graesser, A.C. (1995). The construction of situation models in narrative comprehension: an event-indexing model. *Psychological Science* 6, 292-297

## UNIDAD V. MODELOS DE PRODUCCIÓN DEL LENGUAJE

Diferencias entre los procesos de comprensión y producción. Propiedades de la producción del lenguaje hablado. Producción de palabras: generando y seleccionando palabras. Curso temporal del procesamiento en la producción de palabras. Los errores de habla. El modelo de Garrett: nivel del mensaje, funcional y posicional. Producción de oraciones. El modelo de dos estadios de la codificación gramatical. El modelo de Levelt. Bilingüismo. Neuroimágenes funcionales de la producción del habla. Procesos de escritura.

### Bibliografía

## Obligatoria

Garrett, M.F. (1994) "The organization of processing structure for language production: applications to aphasic speech" en Caplan, D.; Lecours, A. y Smith, A. (Comps.) *Biological perspectives of language*. Cambridge: MIT Press.

Griffin, Z. y Ferreira, V. (2006). Properties of Spoken Language Production. En Traxler, M. y Gernsbacher, M. A. *Handbook of Psycholinguistics*. Londres: Elsevier. (Traducción)

Levelt, W. (1989) *Speaking. From Intention to Articulation*. The MIT Press, Cambridge.

## Complementaria

Fromkin, V. (1973) *Speech errors as linguistic evidence*. La Haya: Mouton.

Poulisse, N. (1999) *Slips of the tongue. Speech errors in first and second language production*. Amsterdam: John Benjamins.

## UNIDAD VI. LA DIMENSIÓN PRAGMÁTICA

El lenguaje figurativo y el lenguaje literal. Toma de perspectiva y la coordinación del significado en el uso del lenguaje. El conocimiento del mundo. El discurso conversacional. Alteraciones de las habilidades pragmáticas: lesionados del hemisferio derecho y pacientes con HIV. Alteraciones discursivas, prosódicas, semánticas y pragmáticas.

## Bibliografía

### Obligatoria

Abusamra V., Côté H., Joannette Y. y Ferreres A. Communication impairments in patients with right brain damage. (2009). *Revista Life-span disability*. Italia.

Abusamra, V.; Miranda, A. y Ferreres, A. (2007). Evaluación de la iniciación e inhibición verbal en español. Adaptación y normas del test de Hayling. *Revista Argentina de Neuropsicología* N° 9, págs. 19-32. ISSN: 1668-5415.

Joannette Y., Ansaldo A.I., Kahlaoui K. Côté H. Abusamra V., Ferreres A. Roch-Lecours A. (2008). *Revista de Neurología (España)*. "Impacto de las lesiones del hemisferio derecho sobre las habilidades lingüísticas: perspectivas teórica y clínica". Volumen 46 (8). Pág. 481-488

### Complementaria

Abusamra, V., Abusamra, L., Sampedro, B., Macaya, M., Guemes, M. y Ferreres, A. (aceptado y en prensa). Verbal communication in HIV-1 patients: a new perspective on the study of cognitive disorders. *Journal of Life Sciences*.

Abusamra, V.; Côté, H.; Joannette, Y. y Ferreres, A. (2009). Alterazioni della comunicazione verbale in pazienti con danno all'emisfero destro. *Rivista Ciclo Evolutivo e Disabilità*, 11 (1): 13-28. ISSN: 1721-0151

Ferré, P.; Clermont, M.F.; Lajoie, C.; Côté, H.; Ferreres, A.; Abusamra, V.; Ska, B.; Paz Fonseca, R. y Joannette, Y. (2009) Identification de profils communicationnels parmi les individus cérébrolésés droits: Profils transculturels. *Revista Neuropsicología Latinoamericana* 1 (1): 32-40. ISSN 2075-9479.

### **Bibliografía general**

Beeman M.J., Bowden E.M. y Gernsbacher M.A. (2000). Right and left hemisphere cooperation for drawing predictive and coherence inferences during normal story comprehension. *Brain and Language* 71: 310-336.

Belinchon, M.; Igoa, J. y Riviere, A. (1994). *Psicología del lenguaje. Investigación y teoría*. Madrid: Trotta. Cap 7.

Bickerton, D. (1995): *Language and human behavior*. USA: University of Washington Press.

Ellis, A. & Young, A. (2004). *Human Cognitive Neuropsychology*. Hove: Psychology Press.

Ferreres A. (2007). Evaluación de las alteraciones de la lectura. En D. Burin, M. Drake y P. Harris (compiladoras) *Evaluación Neuropsicológica en Adultos*. Buenos Aires: Paidós.

Goldman, S. Graesser, A. y van den Broeck (Eds.) (1999): *Narrative comprehension, Causality, and Coherence. Essays in Honor of Tom Trabasso*. Londres: Lawrence Erlbaum Associates, Publishers.

Levelt, W. (1989). *Speaking. From Intention to Articulation*. The MIT Press, Cambridge

Snowling, M y Hulme, C. (Eds.) (2005). *The science of reading*. Blackwell, Oxford.

Traxler, M. y Gernsbacher, M.A (2006). *Handbook of Psycholinguistic*. Boston: Academic Press.

d. **Organización del dictado de la materia:**  
[Materias Cuatrimestrales]

Total de horas semanales: 6 horas.

Total de horas cuatrimestrales: 96 horas.

e. **Organización de la evaluación:**

PD – PROMOCIÓN DIRECTA:

El régimen de promoción directa comprende 3 (tres) instancias de evaluación parcial. Se debe cumplir con los siguientes requisitos:

i. asistir al 80% de cada instancia que constituya la cursada (considerando clases teóricas, prácticas, teórico-prácticas u otras dictadas por los/as profesores/as y/o auxiliares docentes);

ii. aprobar 3 (tres) instancias de evaluación parcial con un promedio mínimo de 7 (siete) puntos, sin registrar aplazos en ningún examen parcial.

Los/as estudiantes que no hayan satisfecho los requisitos para la PROMOCIÓN DIRECTA, pero que hayan cumplido con lo establecido para EXAMEN FINAL, podrán presentarse como estudiantes regulares en la mesa general de exámenes finales.

Se dispondrá de UN (1) RECUPERATORIO para aquellos/as estudiantes que:

- hayan estado ausentes en una o más instancias de examen parcial;
- hayan desaprobado una instancia de examen parcial.

La desaprobación de más de una instancia de parcial constituye la pérdida de la regularidad y el/la estudiante deberá volver a cursar la materia.

Cumplido el recuperatorio, de no obtener una calificación de aprobado (mínimo de 4 puntos), el/la estudiante deberá volver a inscribirse en la asignatura o rendir examen en calidad de libre. La nota del recuperatorio reemplaza a la nota del parcial original desaprobado o no rendido.

La corrección de las evaluaciones y trabajos prácticos escritos deberá efectuarse y ser puesta a disposición del/la estudiante en un plazo máximo de 3 (tres) semanas a partir de su realización o entrega. El examen será devuelto al/la estudiante con la corrección y calificación correspondientes, en tinta sin enmiendas ni tachaduras, y firma del/la docente. El/la estudiante deberá conservarlo en su poder hasta que la materia haya sido aprobada y conste en el Certificado Analítico.

#### VIGENCIA DE LA REGULARIDAD:

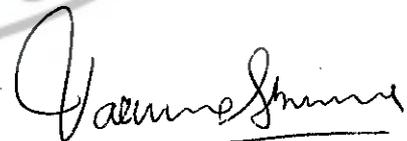
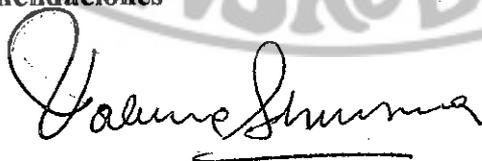
Durante la vigencia de la regularidad de la cursada de una materia, el/la estudiante podrá presentarse a examen final en 3 (tres) mesas examinadoras en 3 (tres) turnos alternativos no necesariamente consecutivos. Si no alcanzara la promoción en ninguna de ellas deberá volver a inscribirse y cursar la asignatura o rendirla en calidad de libre. En la tercera presentación el/la estudiante podrá optar por la prueba escrita u oral.

A los fines de la instancia de EXAMEN FINAL, la vigencia de la regularidad de la materia será de 4 (cuatro) años. Cumplido este plazo el/la estudiante deberá volver a inscribirse para cursar o rendir en condición de libre.

RÉGIMEN TRANSITORIO DE ASISTENCIA, REGULARIDAD Y MODALIDADES DE EVALUACIÓN DE MATERIAS: Quedan exceptuados/as de las condiciones para la Promoción Directa o con Examen Final los/as estudiantes que se encuentren cursando bajo el Régimen Transitorio de Asistencia, Regularidad y Modalidades de Evaluación de Materias (RTARMEM) aprobado por Res. (CD) N° 1117/10.

#### f. Recomendaciones

Firma



Aclaración VALERIA ABUJAMRA

Cargo ADJUNTA A CARGO



MIGUEL VITAGLIANO  
Director  
Dpto. de Letras - FFyL-UBA